

## TÍTULO VI

Pursuant to Title VI of the Civil Rights Act of 1964, the Americans with Disabilities Act (ADA) and other nondiscrimination laws and authorities, ADOT does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. Persons that require a reasonable accommodation based on language or disability should contact Kim Larson at 855.712.8530 or [klarson@azdot.gov](mailto:klarson@azdot.gov). Requests should be made as early as possible to ensure the State has an opportunity to address the accommodation.

The environmental review, consultation, and other actions required by applicable Federal environmental laws for this project are being or have been carried out by ADOT pursuant to 23 U.S.C. 327 and a Memorandum of Understanding dated Apr. 16, 2019 and executed by FHWA and ADOT.

De acuerdo al Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, la Ley para Estadounidenses con Discapacidades (ADA por sus siglas en inglés) y otras leyes y autoridades contra la discriminación, ADOT no discrimina por raza, color, origen nacional, edad, género o discapacidad. Las personas que requieran una adaptación razonable basada en el idioma o la discapacidad deben comunicarse con Kim Larson al [KLarson@azdot.gov](mailto:KLarson@azdot.gov) o al 855.712.8530. Las solicitudes deben hacerse lo más pronto posible para asegurar que ADOT tenga oportunidad de hacer los arreglos necesarios.

Las consultas, la revisión ambiental y otras acciones requeridas según las leyes ambientales federales correspondientes para este proyecto se están llevando a cabo o se han llevado a cabo por ADOT de acuerdo con 23 U.S.C.327 y un Memorándum de Acuerdo con fecha del 16 de abril de 2019 y se han realizado por FHWA y ADOT.

## PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

### ¿Qué es una Evaluación Ambiental?

La Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) de 1969 requiere que las agencias analicen, divulguen, minimicen y mitiguen cualquier impacto ambiental adverso de los proyectos que incluyen fondos federales. Una EA es el documento de nivel NEPA que ha sido preparado para evaluar los impactos potenciales del Estudio de la I-10. Esta EA describe la necesidad de la acción propuesta (es decir, la Alternativa Recomendada), las alternativas desarrolladas para la acción propuesta y los impactos ambientales de las alternativas de construcción, y la Alternativa de No Construir.

### ¿Qué es un informe de concepto de diseño?

Junto con la EA que se centra en los factores ambientales, también se prepara un DCR para documentar los elementos de ingeniería asociados con el estudio. Esto incluye opciones de intercambio, modificaciones de drenaje, operaciones de tráfico y seguridad, requisitos de construcción e impactos en el tráfico durante la construcción, requisitos de derecho de paso, costo y mantenimiento, por nombrar solo algunos. Estos elementos se evalúan para una gama de alternativas de construcción razonables, así como la alternativa de referencia de no construcción.

### ¿Qué es una alternativa sin construir?

La Alternativa de No Construir se usa como referencia, o punto de referencia, para comparar con la(s) Alternativa(s) de Construcción. La Alternativa de No Construir proporciona al equipo de estudio de la I-10 Wild Horse Pass Corridor una base sobre la cual se pueden medir los impactos sociales, ambientales y económicos. La alternativa de no construir representa el sistema de transporte existente con mantenimiento continuo y cualquier proyecto de mejora que se haya programado previamente para la construcción.

### Si se aprueba, ¿hay fondos para la construcción?

Sí, se espera que las mejoras para este corredor de 26 millas cuesten alrededor de \$ 990 millones (incluido el proyecto de reemplazo del puente del río Gila cubierto en un estudio separado). Hasta el momento se han identificado unos 800 millones de dólares en financiamiento. ADOT, la comunidad indígena del río Gila, BIA, FHWA y MAG continúan asociándose para entregar este importante proyecto, incluidos los esfuerzos para asegurar el financiamiento necesario. Se presentó una solicitud de subvención federal para financiar el saldo del proyecto, aunque el resultado de esa subvención no se conocerá hasta el otoño de 2022.

Cont.

### ¿Cuándo prevé que comience la construcción, si se aprueba?

Se prevé que la construcción del Proyecto de la I-10 comience a fines de 2023 después de que se completen la EA final y la DCR.

### ¿Los puentes del río Gila forman parte de este estudio?

ADOT planea reemplazar también los puentes I-10 sobre el Río Gila, pero eso se cubre como parte de un estudio separado. Sin embargo, los reemplazos de puentes se están coordinando con los hallazgos del estudio I-10. Se puede encontrar más información en [i10bridgeproject.com](http://i10bridgeproject.com).

### ¿Cuáles son las mejoras propuestas?

- Añadir un nuevo carril de uso general en el separador, tanto en dirección este y el oeste para las 26 millas completas del corredor.
- Ampliación del carril para vehículos de alta ocupación (HOV) en cada dirección en la I-10 desde la Vuelta 202 sur hasta Riggs Road.
- Mejorar los intercambios y cruces de caminos para mejorar aforo y seguridad, y cruces multimodal (bicicleta y peatón), al igual que abordar problemas de edad/condición.
- Reemplazo de los viejos y angostos puentes del río Gila (como parte de un estudio separado como se señaló anteriormente).
- Eliminación del cruce de Dirk Lay Road sobre la I-10 y regreso servidumbre/derecho de paso asociado.
- Instalar tecnología de gestión de autopistas para permitir la instalación de sensores, cámaras, señales de mensaje variable y otra tecnología relacionada con la seguridad vial.

### ¿Está anticipando adquisiciones de derecho de paso para la Alternativa Recomendada?

Sí, el proyecto propuesto requeriría aproximadamente 81 acres de derecho de paso nuevo y 13 acres de nuevas servidumbres de construcción temporal (TCE). Treinta y seis (36) de las parcelas de propiedad asignada se verían afectadas (con un total de 28 acres) y 21 parcelas tribales (con un total de 53 acres). Se devolverían aproximadamente 8,5 acres a la comunidad indígena del río Gila en Dirk Lay Road. No se prevén reubicaciones comerciales o residenciales. ADOT está trabajando en estrecha colaboración con la comunidad indígena del río Gila y BIA en el proceso para adquirir el derecho de paso necesario como parte de este proyecto.



I-10 | LOOP 202 TO SR-387  
WILD HORSE PASS CORRIDOR

## Estudio de la Interestatal 10 – Vuelta 202 a la ruta estatal 387

### ANTECEDENTES DEL PROYECTO

En colaboración con la Comunidad Indígena del Río Gila, la Oficina de Asuntos Indígenas (BIA), la Administración Federal de Carreteras (FHWA) y la Asociación Maricopa de Gobiernos (MAG), el Departamento de Arizona de Transporte (ADOT), ha elaborado un borrador Evaluación Ambiental (EA) y Diseño Informe de concepto (DCR) para la sección de 26 millas de la Interestatal 10 (I-10) entre el cruce de la Vuelta 202 al sur de Phoenix hasta justo al sur del cruce de la Ruta Estatal (SR) 387 cerca de Casa Grande, conocido como Wild Horse Pass Corridor.

Este corredor está ubicado principalmente dentro de la Comunidad indígena del río Gila, con segmentos más pequeños dentro de las ciudades de Phoenix, Chandler y Casa Grande. Este estudio es importante porque la I-10 apoya importantes actividades comerciales y crecimiento económico para la región, el estado y la nación, y es considerado un Corredor Comercial Clave.

En los últimos tres años, el equipo del proyecto buscó retroalimentación del público, las partes interesadas, agencias y socios para ayudar a guiar el proceso de evaluación del estudio y el desarrollo del borrador de EA y DCR.

ADOT



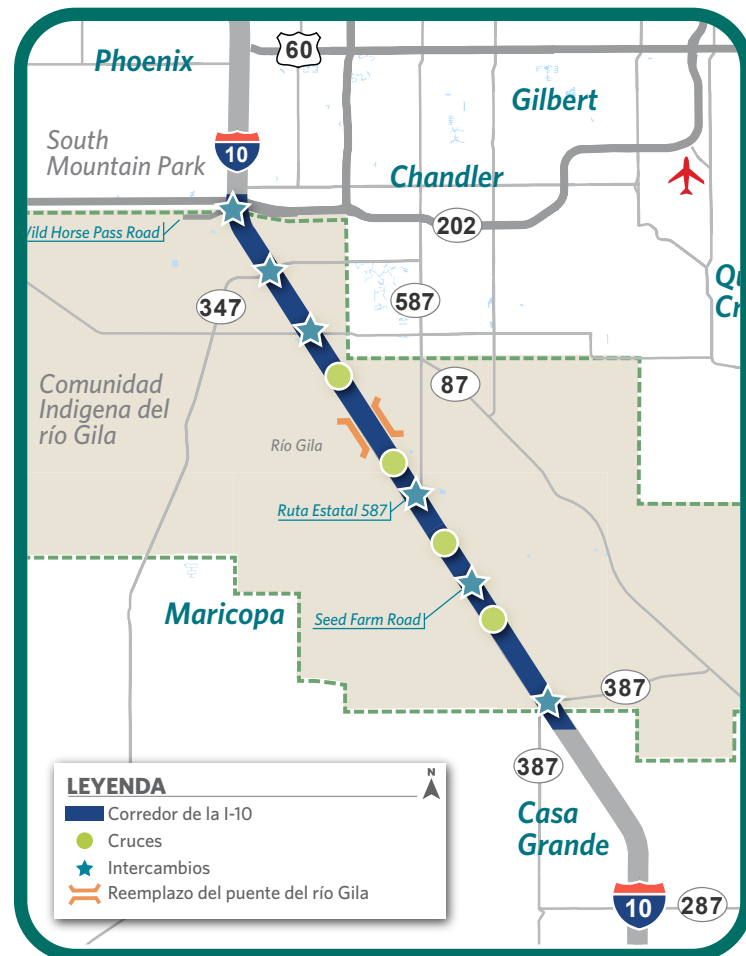
MARICOPA ASSOCIATION of GOVERNMENTS

BIENVENIDOS A LA AUDIENCIA PÚBLICA

## AUDIENCIAS PÚBLICAS

ADOT completó el borrador de EA y DCR para el estudio y publicó los documentos, que están disponibles **para revisión pública y comentarios desde ahora hasta el 9 de octubre de 2022**. Los documentos están disponibles para revisión en el sitio web del estudio en **i10wildhorsepasscorridor.com**, en lugares de depósito públicos y en las audiencias públicas en persona celebradas cerca del área de estudio.

Se están llevando a cabo audiencias públicas en persona y virtuales para brindarle al público una descripción general del borrador de EA y DCR, compartir la recomendación preliminar de ADOT y brindar una oportunidad para comentarios públicos orales y escritos sobre los documentos y la recomendación preliminar del proyecto. Estamos entusiasmados de alcanzar este importante escalón en el estudio y esperamos recibir sus comentarios, que ayudarán a identificar la alternativa del proyecto seleccionado.



## Lugares de Audiencia Pública

- **Miércoles, 7 de septiembre de 2022 | 5:30 - 7:30 p.m.**  
Valley Christian High School  
6900 W. Galveston St., Chandler, AZ 85226
- **Martes, 13 de septiembre de 2022 | 5:30 - 7:30 p.m.**  
Vista Grande High School  
1556 N. Arizola Rd., Casa Grande, AZ 85122
- **Jueves, 15 de septiembre de 2022 | 5:30 - 7:30 p.m.**  
District 4 Multipurpose Building\*  
2230 N. Home Run Dr., Sacaton, AZ 85147  
\*Tenga en cuenta que este lugar requiere que todos los asistentes usen máscaras para cumplir con las Órdenes Ejecutivas Covid-19 actuales.  
Habrá mascarillas gratuitas para los asistentes.
- **Martes, 20 de Sept. de 2022 | 5:30 - 9 p.m.**  
**(Virtual through Webex/Virtual via Webex)**  
**English**  
**Online:** bit.ly/WHP-EN  
**Phone:** +1-408-418-9388  
**Meeting number (access code):** 2484 471 6549  
**Webinar password:** WHP2022 (9472022 from phones)
- **Español**  
**Enlace (Inglés):** bit.ly/WHP-EN  
**Teléfono:** +1-408-418-9388  
**Número de Reunión (Código de acceso):** 2490 170 8079  
**Clave:** WHP2022 (9472022 desde teléfonos)

**Para más información o para ver la información de la audiencia pública en línea a su conveniencia.**



[i10wildhorsepasscorridor.com](http://i10wildhorsepasscorridor.com)

## PERIODO DE REVISIÓN Y COMENTARIOS

**El borrador de EA y DCR están disponibles para comentarios públicos desde el 19 de agosto de 2022 hasta el 9 de octubre de 2022.** Durante el período de comentarios, se llevarán a cabo tres audiencias públicas en persona y una audiencia pública virtual para proporcionar información sobre el borrador de EA y DCR, compartir la recomendación preliminar de ADOT y aceptar comentarios públicos sobre los documentos y la recomendación preliminar. La información presentada en cada audiencia será la misma. Para su comodidad, la información y la presentación de la audiencia pública están disponibles para su visualización en el sitio web del estudio.

Las copias impresas del borrador de EA y DCR están disponibles para su revisión en las ubicaciones de depósito que se enumeran a continuación. Además, los documentos están disponibles para su descarga desde el sitio web del estudio en **i10wildhorsepasscorridor.com**. Los informes técnicos seleccionados asociados con el borrador de EA estarán disponibles a pedido. Envíe un correo electrónico a **i10wildhorsepasscorridor@hdrinc.com** o llame **602-522-7777** para hacer una solicitud.

## Ubicaciones de Repositorio

- **Biblioteca Pública Casa Grande:** 449 N. Drylake St., Casa Grande, AZ 85122 | 520-421-8710
- **Biblioteca Ironwood:** 4333 E. Chandler Blvd., Phoenix, AZ 85048 | 602-262-4636

## Cómo proporcionar comentarios

**Puede enviar comentarios de cualquiera de las siguientes formas:**

- Proporcionar comentarios verbales a un panel de miembros del equipo de estudio en una de las audiencias públicas (documentado por un taquí)
- Presentar comentarios en privado a un taquígrafo judicial en una de las audiencias públicas presenciales.
- Enviar comentarios por escrito en un formulario de comentarios (papel o en línea).
- Envíe comentarios específicos de la ubicación a través de nuestra herramienta de mapa de comentarios en **i10wildhorsepasscorridor.com**.
- **Email:** i10wildhorsepasscorridor@hdrinc.com
- **Llamar:** 602-522-7777
- **Correo:** I-10 Wild Horse Pass Corridor Study Team  
c/o HDR, Inc. 20 E. Thomas Rd., Suite 2500  
Phoenix, AZ 85012

*Todos los comentarios recibidos se consideran iguales, independientemente del método de envío.*

## ¿Cómo se abordarán mis comentarios?

Luego de nuestras audiencias públicas y el período de comentarios, el equipo de estudio revisará y evaluará todos los aportes de las agencias asociadas y el público antes de seleccionar una alternativa. La alternativa seleccionada, combinada con la agencia y los aportes del público de la audiencia pública y el período de comentario público asociado, se documentará en la EA final, que se publicará en el sitio web del proyecto.

## REGLAS BÁSICAS DE LA AUDIENCIA PÚBLICA

El respeto mutuo y la cortesía son los principios rectores de la audiencia. Le pedimos que siga las reglas básicas que se enumeran a continuación para que todos se sientan bienvenidos, cómodos y tengan la oportunidad de participar y hacer comentarios.

## Área de casa abierta

Por favor, absténgase de interrumpir las conversaciones entre miembros del equipo de estudio y asistentes a la reunión.

## Área formal de comentarios públicos

Un panel estará presente para escuchar a todos los oradores, pero no puede responder a ningún comentario público formal. Permanezca en silencio y silencie los dispositivos móviles mientras esté en la audiencia. Por favor, no interrumpa a un orador y asegúrese de salir del área para conversaciones secundarias.

## Pautas para dar una declaración pública en vivo

**Registrarse** – Todos los oradores deben registrarse en la mesa de registro de oradores.

**Orden de los oradores** – Se llamará a los oradores según el orden en que se inscribieron.

**Enviar comentarios escritos** – Un representante individual o de grupo que hable también puede enviar comentarios escritos más detallados visitando el área de comentarios en la parte de puertas abiertas de la audiencia. También se pueden enviar comentarios por escrito en lugar de una declaración pública formal al panel.

**Agenda de la reunión** – Todos los oradores registrados antes del cierre programado de la audiencia tendrán la oportunidad de hablar. No se permitirá la inscripción después de la hora de cierre de la audiencia.